

**Факультет иностранных языков**  
**Испанский язык**  
**Специальность «Перевод и переводоведение»**  
**Дополнительное вступительное испытание**  
**Устное экзаменационное задание**

*1. Прочитайте текст и подготовьтесь к пересказу и беседе по его содержанию, ответьте на вопросы по тексту.*

**AFRODESCENDIENTES LATINOAMERICANOS**

En 1538 llegó al puerto de Buenos Aires un navegante genovés que se dirigía a Lima. En su nave traía dos esclavos negros. Las autoridades reales lo acusaron de introducir esclavos sin licencia (permiso otorgado por el rey a un traficante), por lo que el navegante los entregó y dos días después fueron puestos a la venta. Esa fue la primera venta pública de esclavos en el Río de la Plata.

Desde que en 1501 los Reyes Católicos autorizaron la entrada en América de esclavos africanos, y hasta mediados del siglo XIX, se calcula que más de doce millones de seres humanos fueron transportados a través del Atlántico y vendidos como trabajadores forzosos. Solo durante la travesía murieron alrededor de dos millones de personas.

El enorme esfuerzo de investigación elaborado por la Transatlantic Slave Trade Database, accesible en la red, ofrece la información más detallada reunida hasta la fecha sobre la forma más importante de migración intercontinental forzada de la historia.

Las principales potencias comerciales de entonces: España, Portugal, Francia, Holanda e Inglaterra, poseían la motivación comercial y los recursos financieros necesarios para llevar adelante el gran negocio negrero. Dinamarca, y en mucha menor medida Suecia y Prusia participaron también de El. Pero ¿por qué fueron trasladados a América los africanos? La razón es tan cruel como sencillamente comercial. El número de indígenas americanos disminuía por las condiciones de trabajo y por las enfermedades que les contagiaban los europeos, como la gripe y la viruela.

## **Вопросы:**

- 1) ¿Cuándo y de qué modo llegaron los primeros esclavos negros a Buenos Aires?
- 2) ¿De qué le acusaron al náfegante las autoridades?
- 3) ¿Se puede hacer un cálculo de la cantidad de los africanos traídos a América?
- 4) ¿Qué países de aquel entonces se consideraban grandes potencias comerciales?
- 5) ¿Por qué trasladaron a los africanos?

## **Темы для беседы**

1. Autobiografía.
2. Ciudades y lugares de interés.
3. Ecología y la protección del medio ambiente.
4. El deporte en España.
5. Los problemas juveniles.
6. El español en el mundo.
7. Las fiestas de España.
8. Personas ilustres de España.